La semaine dernière là tu as marché près de 2heures	**Anduviste** la semana pasada como dos horas
Ils traduisirent le texte français en anglais	**Tradujeron** el texto francés **al** inglés
C'est la nuit où Iniesta fit de l'Espagne la championne du monde	**Fue** la noche **en que** Iniesta **convirtió** a España en campeona del mundo
La Biblioteca congédia Momboñombo sans préavis	La Biblioteca **despidió a** Momboñombo sin aviso previo
Mets le couvert s'il te plaît	Por favor **pon** la mesa
Il eut été préférable qu'il le lui dise franchement	Hubiera sido preferible que **se lo dijera** sin rodeos
Il ne le sut jamais	Nunca lo **supo**
Pendant la récréation ils s'amusèrent beaucoup	En el recreo se **divirtieron** mucho
C'était comme si ses yeux ne lui servaient pas pour voir	era **como si** los ojos **no le sirvieran** para ver
Va vite mettre cette lettre à la boîte	**Vete** deprisa a echar esta carta **al** buzón
Si tu continues ainsi tu ne t'en sortiras jamais	Si sigues así nunca saldrás de apuro
Je ne suis pas sûr que le jeu en vaille la chandelle (vaille le coup)	**No estoy seguro de que** el juego **valga** la pena
Si les gens entendaient nos pensées, peu d'entre nous échapperaient à l'internement dans un asile.	Si la gente nos **oyera** los pensamientos, pocos **escaparían** de estar encerrados por locos . Jacinto Benavente.
Il prit en charge l'animation d'un des ateliers de conversation	Se **hizo cargo** de la animación de un taller de conversación
Le texte de la chanson fut imprimé par la photocopieuse de TIA	La letra de la canción fue impresa por la fotocopiadora de TIA
Même si elles se méfiaient un peu , 5 personnes supplémentaires vinrent s'inscrire à son atelier	Aunque desconfíaban un poco, 5 personas más **vinieron** a inscribirse a su taller.
Il prit l'enfant par la main de peur qu'il ne tombe	**Cogió** al niño **de** la mano por miedo **a que cayera**
Tu voulus n'en faire qu'à ta tête. Tu as été bien puni par la suite.	**Quisiste** salirte con la tuya. Peor para ti. **Bien fuiste castigado** más tarde
Il voulait que je m'en aille	Quería **que me fuera**
Si j'avais su que Michel allait nous proposer ces exercices je ne serais pas venu	Si **hubiera sabido** que Miguel nos iba a proponer esos ejercicios **no habría** venido